

BEARS DESTROY THE CHILDREN THAT MOCKED ELISHA.



2 KINGS II. 23.

And he went up from thence unto Bethel : and as he was going up by the way, there came forth little children out of the city, and mocked him, and said unto him, Go up, thou bald head ; go up, thou bald head.



; and as he
ttle children
nto him, Go

2 KINGS II. 24.

LATIN.

Ascendit autem inde in Bethel : cumque ascenderet per viam, pueri parvi egressi sunt de civitate, et illudebant ei, dicentes : Ascende calve, ascende calve.

FRENCH.

Et de là il monta à Béthel : et comme il montoit par le chemin, des jeunes garçons sortirent de la ville, qui se moquoient de lui, et disoient : Monte chauve, monte chauve.

ITALIAN.

Poi di la egli salì in Bétel : e, come egli saliva per la via, certi picciolì fanciulli uscirono fuor della città e lo beffavano, e gli dicevano, Sali calvo, sali calvo.

SPANISH.

Y subió desde allí á Bethél : y quando subia por el camino, saliéron de la ciudad unos muchachuelos, y le escarnecion, diciendo : Sube, calvo, sube, calvo.